

H5N1 (Avian Influenza) i povi susu

I le aso 25 o Mati, 2024, na fa'amaonia ai e le Matagaluega o Fa'ato'aga a le Iunaite Setete (USDA) o lafu povi susu o lo'o i Texas ma Kansas na a'afia i se tasi ofa'ama'i fa'ama'i manu (avian influenza viruses) ua ta'ua o le H5N1. Talu mai le lipoti muamua, H5N1 ua maua i lafu povi susu i isi setete faaopoopo.

Talaaga

H5N1 na muamua vaaia i le US i manu fe'ai, feoa'i i le 2015, ma i fa'ato'aga moa moa amata i le 2022. Talu mai le 2022, e faitau miliona manulele ua fa'aumatia ona o fa'ama'i pipisi i le Iunaite Setete. H5N1 fa'ama'i pipisi talu mai lena taimi na lipotia mai i le US, Kanata, ma isi vaega o le lalolagi. Ole tele o mamame ua a'afia (alope mumu, urosa, skunks, raccoons, opossums, fa'amaufa'ailoga, pusi, isumu, ma isi) e faoa pe fa'amea manu mo mea'ai. O fa'ama'i fa'ama'i talu ai nei i lafumanu, o fa'ama'i muamua ia o le H5N1 e mafua ai fa'ama'i i povi. E le o manino pe na faapefea ona a'afia muamua povi susu ile H5N1.

E ui e leai se fa'amaoniga o le sosolo o lea tagata i lea tagata, a [toalaiti le aufaigaluega](#) ua aafia i manu ua aafia i le H5N1. O tagata o lo'o galulue i fa'agaioiga ma povi ma isi lafumanu (susu susu, fa'apipi'i aano o manufasi, ma isi) ma a latou mea e maua mai (viscera, susu mata, ma isi) e tatau ona faia ni puipuiga fa'aopoopo e fa'aitiitia ai le lamatiaga o le fa'ama'i ma le H5N1. E [fautuaina e le CDC tagata faigaluega atonu na aafia](#) i manu e ono a'afia po'o mea fa'amanu e mata'ituina ai i latou lava mo fa'aailoga o le manava ma le conjunctivitis (mumu, mata ita) mo le itiiti ifo i le 10 aso ma saili togafitiga fa'afoma'i mai le latou tausiga fa'alesoifua maloloina po'o le matagaluega o le soifua maloloina lautele pe a maua ia fa'aailoga.

Fa'aailoaina o Tagata Faigaluega

O tagata faigaluega o lo'o taulimaina manu mama'i po'o manu mate ma isi mea e ono afaina i le H5N1 e sili atu le lamatia o fa'ama'i. O fa'ata'ita'iga o galuega e sili atu ona lamatia e aafia ai, ae le gata i le, taulimaina pe fa'afeso'ota'i:



Ata: USDA

- Manulele mamai, lafumanu, po o isi manu
- O tino oti o manulele, lafumanu, po o isi manu e ua maliliu mai le le iloa o mafuaaga
- Fua po'o otaota
- Lau'ele'ele ma vai e ono afaina ai otaota o manu (fa'ata'ita'iga, vaituloto, vai, pakete, apa, ala) i fa'ato'aga o lo'o iai manu e ono a'afia E ui e leai se fa'amaoniga o le sosolo o lea tagata i lea
- Suasusu mata
- Viscera ma fago mai povi susu susu

Tagata faigaluega o fa'ato'aga [tagata faigaluega e fa'atautaia lafumanu](#), fomai manu, ma tagata faigaluega fale fasimanu e tatau ona ave [puipuiga e puipuia ai tagata faigaluega ma fa'atapula'aina le fa'ama'i pipisi mai le H5N1](#). A iloiloga o lamatiaga mo galuega i fa'ato'aga, tausiga o manu ma fa'ato'aga, ma fale susu po'o aano o manufasi e fa'aailoa ai tagata faigaluega e ono a'afia ile H5N1.

Fa'atapula'aina le fa'aalia o tagata faigaluega

O nisi o tagata faigaluega o lo'o a'afia i povi susu o lo'o galulue i fa'ato'aga. O lo'o fa'amatalaina e le OSHA le "fa'ato'aga fa'ato'aga" o so'o se gaioga

e a'afia i le totoina po'o le seleseleina o fuala'au, fa'aleleia o lafumanu po'o moa, po'o gaoioiga fa'apitoa e fa'atautaia e se faifaato'aga i luga o nofoaga e pei o fa'ato'aga, lafumanu, fa'ato'aga, fa'ato'aga susu, po'o fa'ato'aga tutusa.

Ole tulaga saogalemu ma le soifua maloloina ole OSHA mo fa'ato'aga o lo'o maua ile [29 CFR Vaega 1928](#). E le gata i lea, o le Fuaiupu o Tiute Lautele o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina O le Tulafono (OSH Act) e mana'omia ai tagata e ana galuega e tu'uina atu a latou tagata faigaluega "galuega ma se nofoaga e faigaluega ai e saoloto mai lamatiaga fa'aalia e mafua ai pe ono mafua ai le oti po'o se fa'alavelave matuia faaletino." [29 USC 654\(a\)\(1\)](#). E iai tuusaunoaga tau faatoaga mo galuega laiti. Peita'i, o le Tulafono mo le Soifua Maloloina ma tulaga fa'ato'aga e fa'atatau i fa'ato'aga e to'a 11 pe sili atu fo'i tagata faigaluega po'o sa i ai se toluapi le tumau i le 12 masina talu ai. Ae ui i lea, o nisi o fuafuaga a le setete ua fa'amaonia e le OSHA e fa'amalosia tulaga saogalemu ma le soifua maloloina i fa'ato'aga e itiiti ifo i le 11 tagata faigaluega, ma o nisi o fuafuaga a le setete ua fa'amaonia e le OSHA e ono iai ni mana'oga faaopoopo.

{Totini lima e le mafai ona pa'u (tete'e vai). Mo tagata faigaluega o lo'o fa'aalia i povi susu i galuega e le o ni fa'ato'aga, e pei o tagata faigaluega fale fasimanu, o tulaga masani a le OSHA o alamanuia e fa'atatau i galuega fa'aalia i siana o le avian influenza ma le lipotia o ma'i e feso'ota'i ma galuega e aofia ai:

- Meafaigaluega Puipui a le Tagata Lava Ia ([29 CFR 1910. Vaega laiti I](#)), e aofia ai le fa'atinoina o se su'esu'ega o mea e puipuia ai le tagata lava ia (PPE) o lamatiaga e pei ona mana'omia e le 29 CFR 1910.132(d)
- Puipuiga manava ([29 CFR 1910.134](#))
- fa'atonuga a le gaosiga. Fa'amatalaga mo Tagata faigaluega o lo'o Fa'aaogaina Respirators Pe a E le mana'omia i lalo ole tulaga ([Fa'aaoga Tauofo, 29 CFR 1910.134 Fa'aopoopo D](#))
- Fa'amaumauga ([29 CFR 1904.7](#))

I tulaga e le mana'omia ai le fa'aogaina o le manava e le pule po'o le OSHA, e mafai e le kamupanī ona ofo pe fa'atagaina tagata faigaluega e fa'aaoga a latou lava manava pe afai e fa'amautinoa e

le kamupanī o le fa'aaogaina o le manava e le mafai ona tupu ai se lamatiaga. . O le mea lea e manatu e fa'aaoga fua i lalo o le Respiratory Protection Standard, va'ai [1910.134\(c\)\(2\)](#). E mafai e tagata e ana galuega ona fa'ataga tagata faigaluega e fa'aaoga le N95 ma isi masini manava fa'amama (FFRs) fa'amama pe a galulue ma povi ma isi lafumanu. Mo le fa'aaogaina ofo fua ole manava elastomeric i galuega e le o fa'ato'aga, e tatau i tagata e ana galuega ona tu'uina atu i tagata faigaluega se kopi o [1910.134 Fa'aopoopo D](#)– Fa'amatalaga mo tagata faigaluega o lo'o fa'aogaina le manava pe a le mana'omia i lalo o le fa'atonuga, ma mulimulita'i mana'oga e pei o su'esu'ega fa'afoma'i ma fa'amamā (silasila [OSHA tusi ia Kevin Cochran, Aperila 24, 2018](#)).

E tatau i tagata e ana galuega ona fa'atino ma a'oa'oina tagata faigaluega i totonu [Polokalama CDC mo le puipuiga mai le H5N1](#) ma fa'amautinoa o lo'o mulimulita'i nei ta'iala pe a fa'atino e tagata faigaluega galuega o lo'o ta'ua i luga po'o le ulufale atu i nofoaga e le'i fa'ama'i fa'ama'i pe na mama'i manu pe mamate:

- Fufulu lima i le fasimoli ma le vai a'o le'i tuu i luga ole PPE.
- La'ei PPE fautuaina, e aofia ai { 'ofu e tete'e vai
 - 'ofu e tete'e vai
 - A [NIOSH Faamaonia](#)® fa'amama fa'amatagofie (FFR) (eg, N95® pe sili atu) po'o le elastomeric half mask respirator ma le itiiti ifo ole N95® filiga
 - Fa'apipi'i lelei matatioata saogalemu po'o se talita mata
 - O seevae pa'u po'o seevae pa'u e ufiufi i su'iga fa'amau
 - Ufiulu ulu po'o lauulu
 - Totini lima e le mafai ona pa'u (tete'e vai).
- Fa'aaoga vaega eseese e fa'aofu ai (don) ma aveese (tu'u ese) PPE .
- Don (fa'aofu) PPEi [le faasologa ua faatonuina](#) i le nofoaga filifilia.
- Aloese mai le tago i ou foliga (aemaise lava mata, isu, ma gutu) pe a uma ona tago i mea ua faaleagaina.
- Aveese (aveese) PPE [i le faasologa ua faatonuina](#) i le nofoaga filifilia.
- Fa'amama ma fa'amama fa'ama'i PPE toe fa'aaogaina e tusa ai fa'atonuga a le gaosiga.

- Lafoa'i PPE lafoa'i e pei o otaota olaola (a pusa lapisi ua atofaina).
- Ta'ele pe a uma ona aveese lavalava ua pisia.
- Fai totigilima ma ofu puipui a'o tagolima/fufuluina o lavalava ua pisia ma isi mea e mafai ona fufulu.
- Vaevae ma fa'amau le tagamea ua afaina i taga po'o pusa teu mo felauaiga.
- Tatala lavalava ua pisia ile nofoaga e mafai (aua le ofuina ni mea ua afaina ile fale).
- Fufulu tagamea ua pisia ile pito maualuga vevela e mafai.

Aoaoga, [fa'aaogaina se gagana ma upu e malamalama ai tagata faigaluega](#), o le a fa'amautinoa le fa'aogaina o faiga faigaluega e puipuia ai fa'ama'i pipisi, e aofia ai le tausiga lelei ma le fa'aogaina o mea e puipui ai le tagata lava ia (PPE). E tatau fo'i i le a'oa'oga ona fa'amamafaina le mana'omia ona fufulu lelei lima po'o le fa'aaogaina o mea fa'amama lima pe a le maua vave le fasimoli ma le vai e puipuia ai le sosolo o fa'ama'i pipisi.

Mo nisi fa'amatalaga e uiga i tulaga fa'atatau OSHA ma ta'iala, va'ai [Tulaga Puipuiga o le Manava a le OSHA](#) ma [Ole itulau ole Avian Influenza ole OSHA](#).

Fa'afefea ona fa'afeso'ota'i le OSHA

I lalo o le Tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina o Galuega a le 1970, o tagata e ana galuega e nafa ma le saunia o fale faigaluega saogalemu ma le soifua maloloina mo a latou tagata faigaluega. O le misiona a le OSHA o le fa'amautinoaina o tagata faigaluega a Amerika o lo'o i ai tulaga saogalemu ma le soifua maloloina

e aunoa ma le toe tauimasui faasolitulafono. O lo'o fa'atinoina e le OSHA lana misiona e ala i le fa'atulagaina ma le fa'amalosia o tulaga; faamalosia aiaiga e tetee atu i le toe tau ma sui o le Tulafono o le OSH ma isi tulafono a le feterale e faailoa atu faamatalaga; saunia ma lagolagoina aoaoga, aapa atu, aoaoga, ma fesoasoani; ma fa'amautinoaina o polokalame OSHA a le setete e sili atu le aoga e pei o le feterale OSHA, fa'alauteleina se faiga fa'ale-atunu'u mo le saogalemu o tagata faigaluega ma le puipuiga o le soifua maloloina. Mo nisi fa'amatalaga, asiasi www.osha.gov pe vala'au le OSHA ile 1-800-321-OSHA (6742), TTY 1-877-889-5627.

Mo nisi fa'amatalaga i lenei autu, va'ai:

- Burrough ER, Magstadt DR, Petersen B, et al. maualuga pathogenic avian influenza A(H5N1) clade 2.3.4.4b siana siana i povi susu ma pusi, Iunaite Setete, 2024. Emerg Infect Dis. 2024 Iul [maua ia Me 21, 2024]. <https://doi.org/10.3201/eid3007.240508>
- US Department of Agriculture (USDA) | [AFIO Fautuaga mo le Highly Pathogenic Avian Influenza \(HPAI\) H5N1 Virus i lafumanu Mo Ofisa o le Soifua Maloloina o Manu a le Setete, Foma'i Fa'amaonia ma Fa'ameamea Aperila 12, 2024](#)
- CDC | [Fa'ama'i Fa'ama'i A'a A\(H5N1\) Virus i Manu: Fautuaga Le tumau mo Puipuiga, Mata'ituina, ma Su'esu'ega Soifua Maloloina](#)
- USDA | [Su'esu'ega ole Avian Highly Pathogenic Fulu i Mamalia](#)
- USDA | [Su'esu'ega ole Fa'ama'i ole Avian Influenza \(H5N1\) i Fagasusu: Fesili e fai soo](#)

O leni lapata'iga o lamatiaga e le o se tulaga po'o se tulafono faatonutonu, ma e le faia ai ni noataga faaletulafono fou. O lo'o iai fautuaga fa'apea fo'i fa'amatalaga o tulaga fa'atulafonoina o le saogalemu ma le soifua maloloina. O fa'atonuga e fa'atatau i le natura, fa'amatalaga i totonu, ma e fa'amoemoe e fesoasoani i falefaigaluega i le saunia o se fale faigaluega saogalemu ma le soifua maloloina. O le Tulafono o le Saogalemu ma le Soifua Maloloina o Galuega e mana'omia ai tagata e ana galuega ina ia tausisia tulaga saogalemu ma le soifua maloloina ma tulafono faatonutonu na fa'asalalau e le OSHA or e se setete o lo'o i ai se fuafuaga a le setete ua fa'atagaina e le OSHA. E le gata i lea, o le Fuaiupu o Tiute Lautele a le Tulafono, Vaega 5(a)(1), e mana'omia ai tagata e ana galuega ina ia tu'uina atu ia latou tagata faigaluega se fale faigaluega e aunoa ma ni lamatiaga fa'aalia e ono mafua ai le oti po'o se fa'alavelave matuia. O lo'o i ai 22 OSHA-fa'amaonia Fuafuaga le Setete, e aofia uma ai vaega tumaoti ma tagata faigaluega a le setete ma le lotoifale ma le fitu Fuafuaga a le Setete e aofia ai na o tagata faigaluega a le malo ma le lotoifale. E mana'omia Fuafuaga a le Setete ina ia iai ni fa'ata'ita'iga ma polokalame fa'amalosia e sili atu le lelei e pei o le OSHA ma e ono iai ni mana'oga e 'ese'ese pe sili atu fo'i le fa'amalosi.

